

## **BAB 5**

### **SIMPULAN DAN SARAN**

#### **5.1 Simpulan**

Penulis melakukan Praktik Kerja Lapangan selama 24 minggu dari 4 Oktober 2021 sampai 31 Maret 2022. Selama praktik kerja berlangsung, penulis melakukan kegiatan sesuai arahan pembimbing instansi. Selain itu, penulis melakukan kegiatan pembuatan *booklet* wisata kuliner berbahasa Mandarin untuk memudahkan wisatawan berbahasa Mandarin dalam mengenal wisata kuliner Kota Yogyakarta.

Dalam proses pembuatannya, penulis menggunakan metode komunikatif, kemudian menggunakan teknik amplifikasi, teknik reduksi, dan teknik deskripsi. Selain itu, penulis menggunakan tiga tahap penerjemahan. Pertama adalah tahap analisis dengan membaca, mempelajari, dan memahami isi teks secara keseluruhan, kedua adalah tahap pengalihan atau transfer dengan mulai menerjemahkan isi teks dan membagi teks ke dalam kosakata umum, khusus serta istilah wisata kuliner dan ketiga adalah tahap penyesuaian dengan menyesuaikan hasil terjemahan agar mudah dipahami oleh pembaca bahasa sasaran.

Manfaat dari hasil pembuatan *booklet* wisata kuliner berbahasa Mandarin adalah membantu Kantor Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta dalam mengenalkan wisata kuliner kepada wisatawan berbahasa Mandarin dan membantu penulis dalam menerapkan ilmu penerjemahan bahasa Mandarin.

## **5.2 Saran**

Setelah melakukan kegiatan Praktik Kerja Lapangan di Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta bidang Pengembangan Sumber Daya Pariwisata, penulis mempunyai saran bagi pihak terkait, yaitu:

### **5.2.1 Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta**

1. Dinas Pariwisata Kota Yogyakarta menempatkan mahasiswa sesuai bidangnya,
2. Mahasiswa Praktik Kerja Lapangan bisa diberikan kepercayaan lebih ketika melaksanakan tugasnya,
3. Pembimbing instansi bisa menuntun mahasiswa Praktik Kerja Lapangan dalam melaksanakan tugasnya.

### **5.2.2 Mahasiswa D-3 Bahasa Mandarin**

1. Sebelum melaksanakan Praktik Kerja Lapangan, mahasiswa harus siap terhadap realita yang ada di dunia kerja,
2. Harus lebih aktif dalam bertanya di dalam instansi apabila tugas yang diberikan pembimbing instansi kurang jelas,
3. Membaca lebih banyak mengenai buku, jurnal, tugas akhir milik kakak tingkat guna sumber referensi penulisan Tugas Akhir.

### **5.2.3 Program Studi D-3 Bahasa Mandarin**

1. Prodi menyediakan sebuah penghubung agar mahasiswa ketika melakukan Praktik Kerja Lapangan tidak perlu mencari dan bisa langsung di tempatkan sesuai bidang yang sesuai,

2. Menambah kepustakaan sebagai bahan informasi dalam bidang terjemahan yang bermanfaat,
3. Memberikan pembekalan sebelum melaksanakan Praktik Kerja Lapangan agar ketika mahasiswa terjun langsung ke lapangan tidak mencoret nama baik prodi maupun universitas.

